

Наталья Волохина  
Анастасия Никулина  
*Корзинка полигглота*

книжка-малышка

СКАЗКИ, ПЕСЕНКИ, СЧИТАЛКИ

НА РАЗНЫХ

РУССКОМ

АНГЛИЙСКОМ



ЯЗЫКАХ

НЕМЕЦКОМ

Наталья Волохина

**Корзинка полиглота.  
Книжка-мальшка**

«Издательские решения»

**Волохина Н.**

Корзинка полиглота. Книжка-малышка / Н. Волохина —  
«Издательские решения»,

ISBN 978-5-44-856398-0

Загадки, песенки, считалки для самых маленьких полиглотов на трех языках:  
русском, немецком, английском. Книжка с картинками. На картинках девочка  
Нюта — героиня сказок про Нюту.

ISBN 978-5-44-856398-0

© Волохина Н.  
© Издательские решения

## Содержание

Сказки	6
Упрямая Нюта	7
Stubborn Njuta	8
Bockige Nüta	9
Конец ознакомительного фрагмента.	10

# **Корзинка полиглота Книжка-малышка**

**Наталья Волохина  
Анастасия Никулина**

*Редактор* Наталья Волохина

*Иллюстратор* Наталья Волохина

*Переводчик* Анастасия Никулина

© Наталья Волохина, 2017

© Анастасия Никулина, 2017

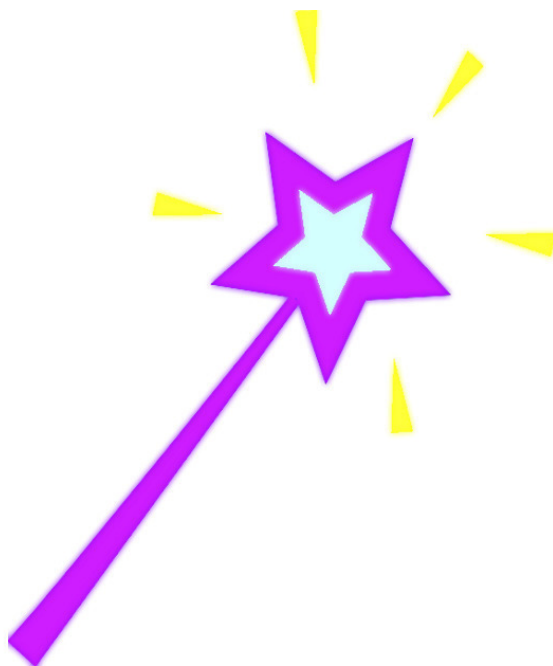
© Наталья Волохина, иллюстрации, 2017

© Анастасия Никулина, перевод, 2017

ISBN 978-5-4485-6398-0

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

## Сказки



## Упрямая Нюта



Жили – были мама и папа. И была у них маленькая дочка Нюта. Красивая девочка, умная, но очень упрямая.

Скажет мама: «Не трогай, Нюта, чайник, он горячий». Нюта обязательно пальчиком чайник в блестящий бочок ткнет – обожжется и плачет.

Скажет папа: «На морозе нельзя ничего облизывать, особенно железное». Девочка непременно лизнет монетку блестящую или полозья у саночек, прилипнет, и с ревом домой бежит. Приходится маме ей водичку теплую на язык лить, чтоб оттаял. Ведь если дернуть, поранить можно язычок.

Думали – думали родители, как им Нютино упрямство переупрямить, и придумали. Собирается дочка на прогулку, а мама наказывает:

– Ты, дочка, обязательно снежки ешь, так у тебя скорее горло заболит, можно будет в гости к бабушке не ехать. Только не забудь сосульки облизывать, чтоб уж наверняка.

Нюта ни за что ни сосульки, ни снежки в рот не возьмет.

Скажет папа:

– Ты, малышка, пожалуйста, в магазине, как можно громче кричи. Чтобы все вокруг знали, какая ты у нас замечательно капризная, завидовали, что у них таких «капризок» нет. И чтобы мама наверняка тебе шоколадку не купила.

Скажут родители:

– Ох, дочка, что же это ты совсем забыла сегодня ногти погрызть?! Как же у тебя теперь в животике всякая живность разведется, ей ведь тоже надо где-то жить и что-то кушать.

Девочка ни за что пальцы в рот больше не возьмет.

Так стала Нюта из упрямой девочки, послушной дочкой у разумных родителей.

## Stubborn Njuta

Once upon a time there were parents and they had a daughter called Njuta. She was beautiful, smart, but very stubborn.

Mother speaks to her: «Don't touch the kettle, Njuta, it's boiling.»

Njuta touches the kettle with her little finger on purpose – burns it and starts crying.

Father speaks to her: «Don't lick anything when it's frosty outside, especially iron things.»

The girl licks on purpose a metal coin or runners of her sled, gets stuck with her tongue and starts shouting. So her mother has to pour upon her tongue some warm water to unfix it. If to pull the tongue —it hurts.

So, the parents were thinking about how to persuade the girl and they came up with an idea.

The daughter is going outside, her mother tells her: «Darling, don't forget to eat snowballs. So you will get ill easily. In this way you don't have to visit your granny. Don't forget to lick icicles, just to be sure.»

Father tells her: «Dear, please shout in the shop as loud as possible, so everybody can hear you. They will envy us, because we have such a unique moody child.» And your mother won't buy you any sweets.

Parents tell her: “ Darling, how could you forget to bite your nails today? How can you get some living creatures in your stomach without doing this? They also need a place to live.»

Noways puts the girl her fingers into the mouth.

So became Njuta an obedient daughter of very smart parents.

## **Bockige Nüta**

Es lebten einmal ein Vater und eine Mutter und sie hatten eine kleine Tochter Nüta. Sie war ein schönes und kluges Mädchen, aber dazu auch sehr bockig.

Die Mutter sagte zu ihr: «Nüta, fasse den Teekessel nicht an, er ist heiss.» Aber Nüta berührt ihn mit ihrem kleinen Fingerchen, verbrennt es und weint.

Der Vater sagte zu ihr: «Wenn es draussen frosting ist, darf man nichts lecken, besonders etwas Eisernes». Aber das Mädchen leckt unbedingt eine Münze oder oder den Schlitten, bleibt mit der kleinen Zunge kleben, heult danach und rennt nach Hause. Dann ist die Mutter gezwungen, warmes Wasser auf die Zunge zu giessen, damit sie die Münze loswird. Man darf doch nicht ziehen, weil man die Zunge verletzen kann.

Dann haben die Eltern daran gedacht, wie sie Nütas Bockigkeit besiegen könnten. Und es ist gelungen.

Nüta will spazieren gehen, und da sagt ihre Mutter: «Schätzchen, iss unbedingt Schneebälle! Dann wirst du schneller krank und brauchst nicht Oma zu besuchen. Leck auch Eiszapfen, dann bist du sicher erkältet.»

Aber Nüta macht das auf keinen Fall.

Dann sagt ihr Vater:

«Süsse, schreie bitte im Geschäft so laut, wie möglich, damit alle wissen, wie schön bockig du bist! Dann beneidet uns jeder, weil wir so einen trotzigem Schatz haben. Dazu kauft deine Mama eine Tafel Schokolade.»

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.